

La estructura sintáctica del vocativo

The syntactic structure of the vocative

Xavier Frías Conde, UNED

xfrias@flog.uned.es



Received: January 2024

Accepted: March 2024

Resumen

El vocativo ha sido tradicionalmente estudiado desde la morfología por influencia de los estudios clásicos dada su existencia en griego y latín, y por poseer marcas morfológicas de caso, por tanto, desinencias morfológicas, de las cuales carecen las lenguas románicas modernas. Con el nacimiento de la Pragmática, el estudio del vocativo se focalizó en los valores. No obstante, hoy está claro que el vocativo requiere de un abordaje plural de varias disciplinas de la Lingüística. Pero dentro de ese abordaje, la parte sintáctica es quizá la menos analizada, sobre todo en lo que se refiere al español. Sin olvidarnos de que estamos trabajando con un elemento crucial en las formas de tratamiento, a continuación, nos ocuparemos del comportamiento sintáctico del vocativo según criterios principalmente sintácticos de colocación y estructura sintagmática.

Palabras clave

vocativo, sintaxis, sintagmática, funtemática, colocación.

Abstract

The vocative has traditionally been studied from the point of view of morphology due to the influence of classical studies, given its existence in Greek and Latin, and because it has morphologic case marks, therefore, morphological desinences, which modern Romance languages lack. With the birth of Pragmatics, the study of the vocative focused on values. Today, however, it is clear that the vocative requires a plural approach from various disciplines of linguistics. But within this approach, the syntactic part is perhaps the least analysed, especially as far as Spanish is concerned. Without forgetting that we are working with a crucial element in the forms of address, we will now deal with the syntactic behaviour of the vocative according to mainly syntactic criteria of collocation and syntagmatic structure.

Keywords

vocative, syntax, syntagmatics, funtematics, placing.

Índice

1. Consideraciones acerca del vocativo.
2. El lugar del vocativo en la oración.
3. El sujeto ad hoc
4. El vocativo desde el punto de vista sintagmático.
5. Conclusiones.
6. Referencias bibliográficas

1. Consideraciones acerca del vocativo

Hay una infinidad de definiciones sobre lo que es el vocativo, que es el objeto de nuestro estudio. Tradicionalmente, el vocativo se ha estudiado sobre todo desde el punto de vista morfológico, debido a su existencia en latín y griego con desinencias propias, para después ser analizado exclusivamente con valores sociopragmáticos. Es evidente que el vocativo requiere de estudios multidisciplinarios donde diversos campos de la Lingüística lo analicen, pues su estudio requiere no solo de la morfología, sino también de la fonética (la entonación) y de la sociopragmática en lo tocante a sus valores. No obstante, su lugar en la sintaxis no ha sido tenido en consideración todo cuanto merece.

Es bien sabido, pues así aparece en todos los manuales, que el vocativo sirve para invocar, llamar la atención o involucrar al oyente en la conversación. Además, como acabamos de mencionar, puede tener forma morfológica o no según qué lenguas. En latín, por ejemplo, solo hay una forma clara de vocativo en la segunda declinación de los nombres masculinos:

- (1) LT *Petre, iam hic sum*
 Pedro.VOC ya aquí soy
 'Pedro, ya estoy aquí'

En el ejemplo anterior, PETRE muestra una forma vocativa frente al nominativo PETRUS. En cambio, en otras lenguas, como el checo, el vocativo tiene una gran cantidad de formas diferentes:

- (2) CZ *Petře, kde jsi?*
 Pedro.VOC dónde eres
 'Pedro, ¿dónde estás?'
- (3) CZ *Hano, čekám na tebe.*
 Hana.VOC espero sobre ti.ACC
 'Ana, te estoy esperando'
- (4) CZ *Miláčku, už je poždě.*
 amor.VOC ya es tarde
 'Mi amor, ya es tarde'

Los vocativos anteriores poseen sus respectivas formas de nominativo, que son: *Petr*, *Hana* y *miláček*.

En todo caso, las desinencias no son el único modo de marcar el vocativo. Obsérvense los siguientes ejemplos tomados de diversas lenguas, que nos permiten establecer una cierta tipología:

I. Con marca morfológica

- (5) LT: *Amice, quo uadis?*
 (6) CZ: *Kamóši, kam jdeš?*

II. Sin marca morfológica

a. Vocativo interjeccional

- (7) PT. *Á, amigo, onde é que vais?*
 (8) ES_CLAS. *Ya amigo, do vas?*
 (9) AR. *Yá šadíq, ayna taðhab?*

b. vocativo no interjeccional

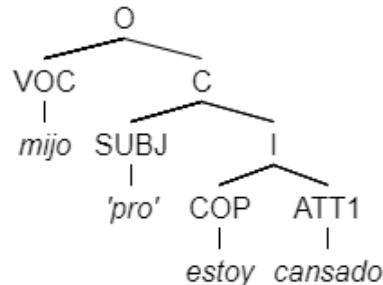
- (10) ES. *Amigo, ¿dónde vas?*
 (11) QW. *Mashi, maymantak rinki?*

Además, el vocativo se aísla del resto del enunciado por pausas y con una entonación especial, como ningún otro elemento en la oración.

2. El lugar del vocativo en la oración

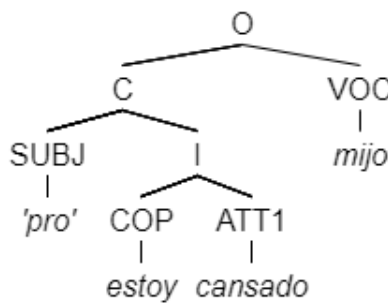
Así pues, en estas líneas nos ocuparemos del vocativo desde el punto de vista sintáctico, dentro del contexto de la Gramática Funcional Categorial, donde es un funtema pragmático (Frias Conde, 2018) que, por lo general se coloca al inicio de la cláusula, cuya representación se puede reproducir así:

(12) *Mijo, estoy cansado.*



En el árbol anterior, O es oración, C es cláusula, la cual incluye la malla semántica –SUBJ (sujeto), COP (copulativa), ATT1 (atributo)–. El vocativo no pertenece a C, sino directamente a O. Pero, igualmente, es frecuente que se coloque detrás de la cláusula.

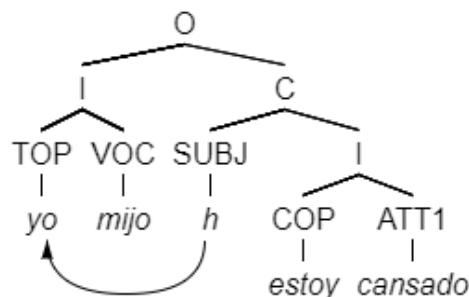
(13) *Estoy cansado, mijo.*



En todo caso, la frontera entre O y C, en este caso como en muchos otros, muestra una pausa entonativa. Puesto que se trata de una función pragmática, su comportamiento es igual que el del tópico (que en posición final es antitópico).

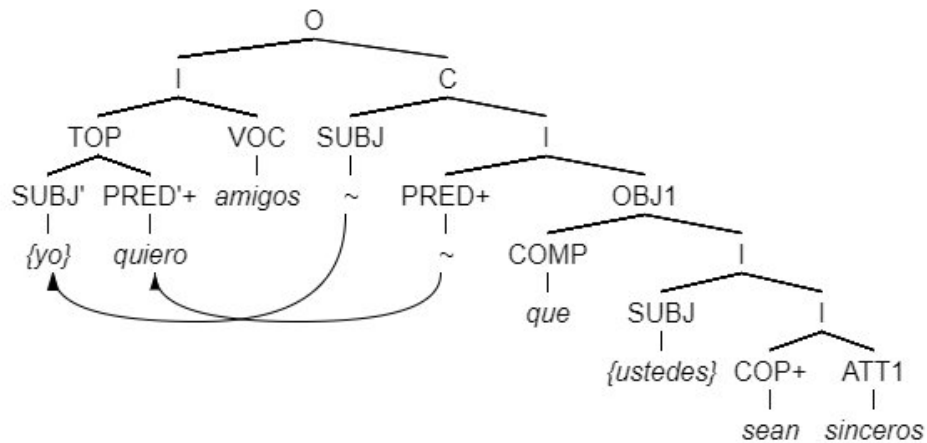
Podría incluso darse un vocativo aparentemente insertado en C, aunque es menos frecuente, en cuyo caso lo que encontramos es un vocativo precedido precisamente de un tópico (TOP):

(14) *Yo, mijo, estoy cansado.*



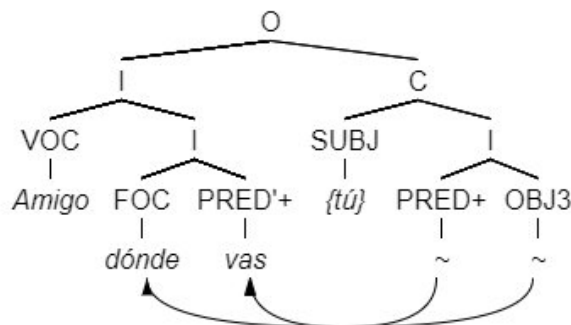
Sin embargo, hay casos mucho más marcados de vocativos intraoracionales, que implicarán un movimiento de funtemas bastante complejo, como en el siguiente ejemplo:

(15) *Quiero, amigos, que pro sean sinceros*



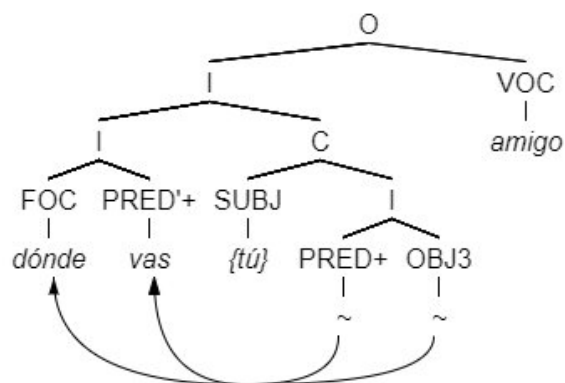
Es bastante frecuente en español que el vocativo encabece el período oracional y luego sea seguido de un elemento interrogativo, de modo que el núcleo clausal está precedido por el vocativo y el interrogativo:

(16) *Amigo, ¿dónde vas?*



Igualmente, esta misma construcción puede tener un vocativo posclausal, como ya se mostró arriba:

(17) *¿Dónde vas, amigo?*

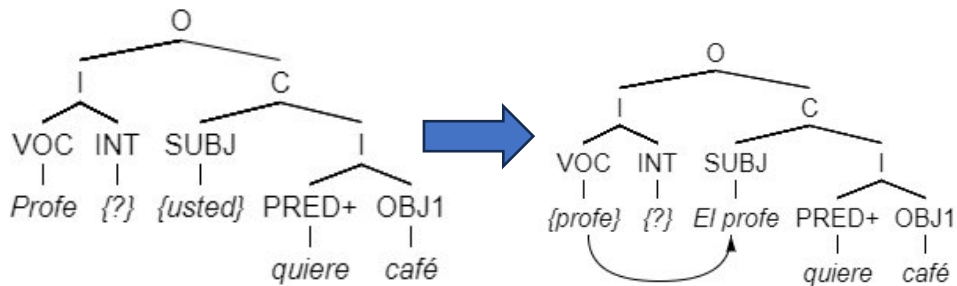


3. El sujeto ad hoc

Una de las cuestiones más interesantes que se encuentran en algunas variantes del español y del portugués es la llamada pronominalización ad hoc (Frías Conde, 2018), que consiste en el movimiento del vocativo a la posición de sujeto. El movimiento contrario es común en todas las variantes del español (sobre todo colombiano, aunque también en portugués europeo y algunas variantes del portugués brasileño meridional), pero no el primero. Recibe el nombre de pronominalización ad hoc precisamente porque un nombre propio o un sintagma nominal, que por lo general se refiere a un título (*profesor, doctor*, etc.) que es utilizado

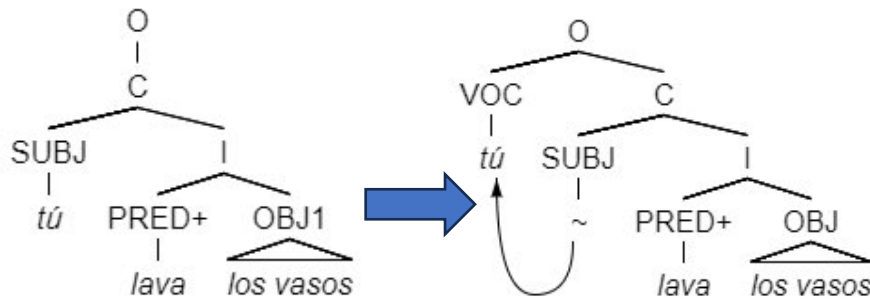
ad hoc como pronombre, pero no definitivamente, que implica un movimiento del vocativo al sujeto, como en:

(18) *Profe, ¿quiere café?* > *¿El profe quiere café?*



Por otro lado, el movimiento del sujeto al vocativo solo se puede dar con pronombres de segunda persona ({tú}, {usted}, {vosotros/as}, {ustedes}), que normalmente se utiliza con el imperativo, como se ve en el ejemplo siguiente:

(19) *Tú lava los platos* > *Tú, lava los platos.*



En el primer caso de arriba, la relación entre referencia y paradigma es:

$\Pi \{3PS\} R \{2PS\}$

En cambio, en el segundo caso se da correspondencia:

$\Pi \{2PS\} R \{2PS\}$

4. El vocativo desde el punto de vista sintagmático

Desde el punto de vista sintagmático, el vocativo requiere de un sintagma nominal simple o proyectado (SD o interjecciones [INT]). Funtemáticamente todo es vocativo, pero sintagmáticamente se pueden distinguir distintos elementos (Frías, 2023). Así pues, distinguimos tres tipos de vocativos principales:

a) vocativo como SN

Se utilizan principalmente nombres propios y comunes.

(18) {[voc Juan], pro tráeme unos cubitos de hielo, porfa}

(19) {[voc Niño], ¿dónde vas pro?}

Igualmente, los adjetivos pueden ser núcleos de vocativo, usados nominalmente:

(20) {[voc Guapo], pro te veo cansado}.

b) vocativo como SD

Muy a menudo se realiza con el posesivo (típico del ES_ES)

- (21) {[voc *Mi Mary*], pro no te compliques la vida}.

c) vocativo interjeccional

Se pueden repetir las formas a) y b) con interjeccional previo.

- (22) {[voc *Oye, chico*], ¿eres pro de por aquí?}

Pero no se puede confundir con la presencia paralela de una interjección y un vocativo:

d) vocativo como PRN (pronombre), pero solo con la segunda persona (singular o plural) del cual ya tratamos anteriormente.

- (23) {[voc *Tú*], [SUBJ ~~yo~~] déjate de bobadas}.

5. Conclusiones

El vocativo es un elemento complejo que, pese a su colocación dentro de la oración, tiene formas propias. Por un lado, pese a que la posición inicial es la más habitual, la final es también posible e incluso posiciones dentro de la oración, que implica movimientos de una parte importante de la oración para dejar el vocativo envuelto, porque, realmente el vocativo en estos casos no se mueve. Sin embargo, sí hay movimiento del vocativo en el caso de pronominalización ad hoc, que produce que el operador del vocativo se mueva a la posición de sujeto, donde automáticamente queda determinado, es decir, un SN se convierte automáticamente en SD, dado que los sujetos románicos están determinados. Este último movimiento no es general en español, solo se da en la variante colombiana, así como en portugués europeo.

Por último, el vocativo en español es de naturaleza múltiple, pues dentro del SN (que puede tener naturaleza extendida como SD) y del SA, así como del pronombre de segunda persona, lo cual da una enorme variedad de formas.

Por tanto, el vocativo español admite tres posiciones (inicial, final e intercalada), así como diversos tipos de sintagmas, incluyendo el adjetival.

6. Referencias bibliográficas

Frías Conde, X. (2018). *Etiquetado y formas de tratamiento*. Toledo, Ianua Editora.

Frías Conde, X. (2023). *La representación sintáctica en la GFC*. Toledo, Ianua Editora.